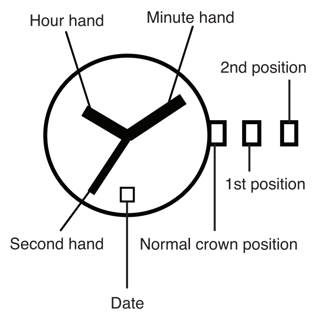
English
Instruction manual



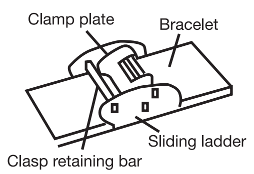
SETTING THE TIME

1. Pull the crown out to the 2nd position.
2. Turn the crown to set hour and minute hands.
3. When the crown is pushed back to the normal position, second hand begins to run.

SETTING THE DATE

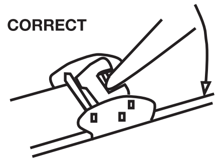
1. Pull the crown out to the 1st position.
2. Turn the crown counter-clockwise to set the date.
* If the date is set between the hours of around 9:00 PM and 1:00 AM, the date may not change the following day.
3. After the date has been set, push the crown back to the normal position.

BRACELET ADJUSTMENT



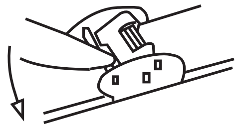
The length of the bracelet may be adjusted by moving the 'Sliding Ladder'along the bracelet. The clamp plate,which locks the 'sliding ladder' on the bracelet, may be opened using a sharp object as shown below

CORRECT

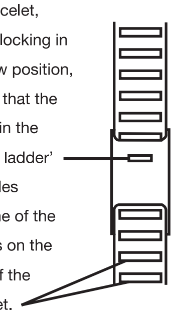


DO NOT open the clamp plate by using a sharp object against the clasp retaining bar.

INCORRECT



When adjusting the bracelet, before locking in the new position, ensure that the indent in the 'sliding ladder' coincides with one of the indents on the back of the bracelet.



Guarantee

2 year guarantee against material and workmanship defects (except battery). The guarantee is valid in those countries where the watch is officially being sold.

This guarantee does not include bracelet/straps and lenses. This guarantee does not cover damage caused by misuse or neglect.

Braun helpline

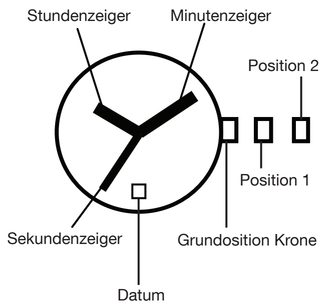
Should you have a problem with your product, please check your local service centre at:

www.braun-clocks.com
www.braun-watches.com

or contact +44 208 208 1833

WARNING! Do not dispose of empty batteries in the household waste.
Take them to special local collection site.

Deutsch
Bedienungsanleitung



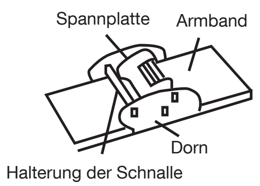
ZEIT EINSTELLEN

1. Krone bis Position 2 herausziehen.
2. Krone drehen zum Einstellen von Stunden- und Minutenzeiger.
3. Sobald die Krone wieder in die Grundposition zurückgeschoben wurde, fängt der Sekundenzeiger an sich zu bewegen.

DATUM EINSTELLEN

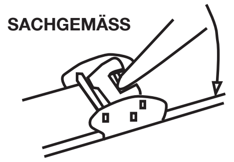
1. Krone bis Position 1 herausziehen.
2. Zum Einstellen des Datums Krone gegen den Uhrzeigersinn drehen. Wenn das Datum zwischen ca. 21:00 Uhr und 1:00 Uhr eingestellt wird, springt es möglicherweise am darauffolgenden Tag nicht um.
3. Nach Einstellen des Datums Krone wieder in die Grundposition schieben.

EINSTELLEN DES ARMBANDES



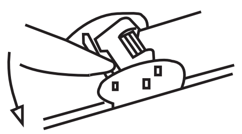
Durch das Bewegen des Dorns über das Armband lässt sich die Länge des Armbandes einstellen. Die Spannplatte, die den Dorn auf dem Armband fixiert kann, wie unten gezeigt, mit einem scharfen Gegenstand geöffnet werden

SACHGEMÄSS

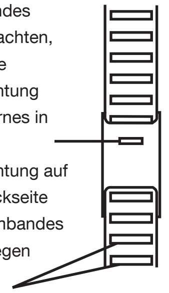


Spannplatte NICHT durch das Drücken eines scharfen Gegenstandes gegen die Halterung der Schnalle öffnen.

UNSACHGEMÄSS



Vor dem Verstellen des Armbandes darauf achten, dass die Einbuchtung des Dornes in einer Einbuchtung auf der Rückseite des Armbandes zum Liegen kommt.



Garantie

2 Jahre Garantie auf Material- und Verarbeitungsfehler (Batterie ausgenommen). Die Garantie ist in allen Ländern gültig, in denen die Uhr offiziell verkauft wird.

Ausgenommen von dieser Garantie sind Armbänder und Uhrengläser. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch unsachgemäße oder fahrlässige Behandlung verursacht wurden.

Braun infoline

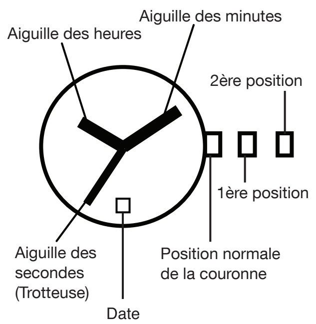
Sollten Sie Probleme mit Ihrem Artikel haben, setzen Sie sich bitte mit Ihrem örtlichen Kundendienst in Verbindung:

www.braun-clocks.com
www.braun-watches.com

oder telefonisch unter:
+44 208 208 1833

Achtung! Entsorgen Sie leere Batterien nicht im Hausmüll.
Benutzen Sie die hierfür vorgesehenen örtlichen Sammelstellen.

Français
Manuel d'utilisation



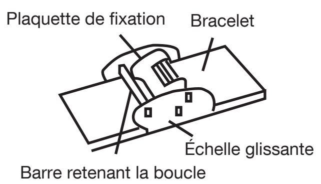
RÉGLER L'HEURE

1. Tirez la couronne jusqu'à la 2ème position.
2. Tournez la couronne pour régler les aiguilles des heures et des minutes.
3. Lorsque la couronne est ramenée à la position normale, la trotteuse commence à courir.

RÉGLER LA DATE

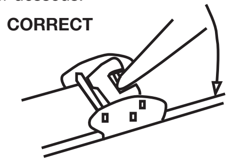
1. Tirez la couronne jusqu'à la 1ère position.
2. Tournez la couronne dans le sens antihoraire pour régler la date. Si la date est réglée entre les heures d'environ 21:00 et 1:00, il est possible que la date ne change pas le jour suivant.
3. Après la date n'a été réglée, repoussez la couronne à sa position normale.

L'AJUSTEMENT DU BRACELET



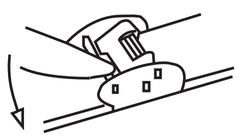
La longueur du bracelet peut être ajustée en poussant "l'échelle glissante" le long du bracelet. La plaquette de fixation fermant "l'échelle glissante" sur le bracelet, peut être ouverte avec un objet pointu comme indiqué ci-dessous.

CORRECT

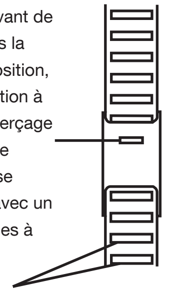


NE PAS ouvrir la plaquette de fixation en utilisant un objet pointu contre la barre retenant la boucle.

INCORRECT



Lorsque vous ajustez le bracelet, avant de fermer dans la nouvelle position, faites attention à ce que le perçage de "l'échelle glissante" se confonde avec un des perçages à l'arrière du bracelet.



Garantie

Garantie de 2 ans contre les défauts matériels et de fabrication (à l'exception des piles). Cette garantie est valable dans les pays où cette montre est officiellement disponible à la vente.

Cette garantie ne couvre ni le bracelet, ni les attaches, ni le cadran. Elle ne couvre pas non plus les dégâts occasionnés par suite d'une utilisation inappropriée ou de négligences.

Ligne d'assistance Braun

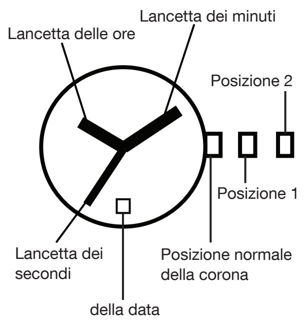
Si vous rencontrez des problèmes avec ce produit, veuillez localiser votre centre de réparation local via les sites suivants :

www.braun-clocks.com
www.braun-watches.com

Vous pouvez également composer le +44 208 208 1833.

AVERTISSEMENT! Ne vous débarrassez pas des piles usagées via les ordures ménagères.
Déposez-les dans un site de collecte spécialement prévu à cet effet.

Italiano
Manuale d'uso



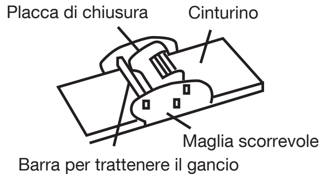
REGOLAZIONE DELL'ORA

1. Tirare la corona verso l'esterno sulla posizione 2.
2. Ruotare la corona per impostare le lancette delle ore e dei minuti.
3. Una volta che la corona è stata spinta indietro in posizione normale, la lancetta dei secondi inizia a muoversi.

REGOLAZIONE DELLA DATA

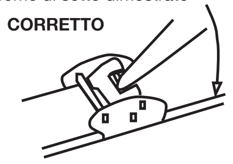
1. Tirare la corona verso l'esterno sulla posizione 1.
2. Ruotare la corona in senso antiorario per impostare la data. Se viene impostata tra le ore 21.00 e 1.00, la data potrebbe non cambiare il giorno successivo.
3. Una volta regolata la data, spingere indietro la corona in posizione normale.

REGOLAZIONE DEL CINTURINO



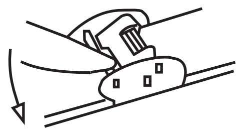
La lunghezza del cinturino può essere regolata spostando la 'Maglia Scorrevole' lungo il cinturino. La placca di chiusura, che chiude la 'maglia scorrevole' sul cinturino, può essere aperta usando un oggetto acuminato come di sotto dimostrato

CORRETTO

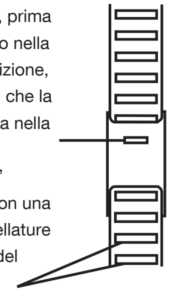


NON aprire la placca di chiusura usando un oggetto acuminato contro la barra per trattenere il gancio.

SCORRETTO



Quando si regola il cinturino, prima di chiuderlo nella nuova posizione, assicurarsi che la dentellatura nella 'maglia scorrevole' coincida con una delle dentellature sul dorso del cinturino.



Garanzia

2 anni di garanzia su difetti di lavorazione e dei materiali (esclusa la batteria). La garanzia è valida nei paesi in cui l'orologio viene venduto ufficialmente.

La presente garanzia non include cinturino e vetro del quadrante. La presente garanzia non copre eventuali danni causati da uso improprio o negligenza.

Servizio di assistenza telefonica Braun

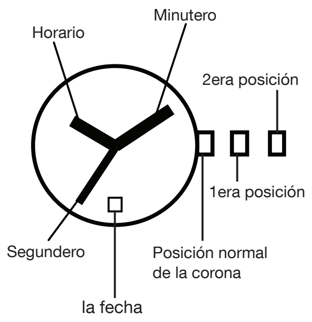
In caso di problemi con il prodotto, consultare il centro di assistenza locale all'indirizzo

www.braun-clocks.com
www.braun-watches.com

o al numero + 44 208 208 1833

ATTENZIONE! Non gettare le batterie scariche con i normali rifiuti domestici, ma smaltirle presso gli appositi siti di raccolta.

Español
Manual de instrucciónes



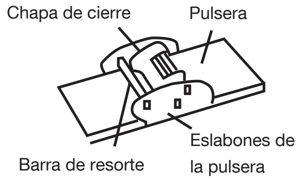
AJUSTE DE LA HORA

1. Hale (tire) de la corona para colocarla en la 2nda posición
2. Gire la corona para ajustar las agujas de hora y minutos.
3. Cuando la corona es regresada a la posición normal, el segundero empieza a correr.

AJUSTE DE LA FECHA

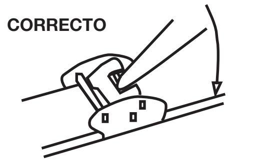
1. Hale de la corona para colocarla en la primera posición.
2. Gira la corona en sentido contrario para ajustar la fecha. Si la fecha se ajusta entre las 9:00 PM y la 1:00 AM, puede no cambiar al día siguiente.
3. Después de haber ajustado la fecha, devuelva la corona a su posición normal.

AJUSTE DE LA PULSERA



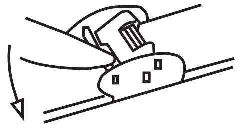
Mueva los eslabones para ajustar la longitud de pulsera deseada. La chapa de cierre que acopla los eslabones, se abre utilizando una herramienta puntiaguda, así como está enseñado abajo

CORRECTO

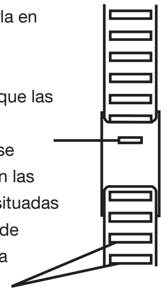


NO ABRA la chapa de cierre usando la herramienta puntiaguda en el sentido contrario a la barra de resorte.

INCORRECTO



Mientras ajustando la pulsera y antes de localizarla en una nueva posición, asegúrese que las ranuras de eslabones se acoplan con las que están situadas en la parte de debajo de la pulsera.



Garantía

2 años de garantía contra defectos del material o de fabricación (excepto la batería). La garantía es válida en aquellos países en los que el reloj se venda oficialmente.

Esta garantía no incluye pulseras/correas y lentes. Esta garantía no cubre aquellos daños causados por un uso incorrecto o por el descuido.

Línea de asistencia Braun

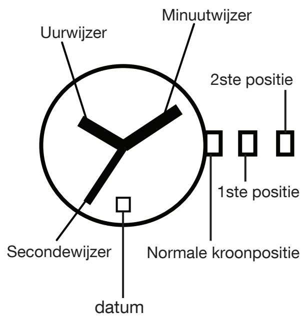
Si tuviese algún problema con su producto, localice su centro de servicio local en:

www.braun-clocks.com
www.braun-watches.com

o póngase en contacto +44 208 208 1833

¡ADVERTENCIA! No deseche las baterías agotadas con la basura doméstica. Llévelas a un lugar especial para su recogida.

Nederlands
Gebruiksaanwijzing



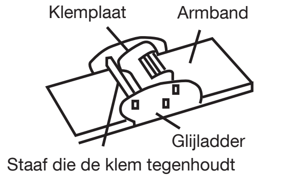
DE TIJD INSTELLEN

1. Trek de kroon uit tot de 2de positie.
2. Draai de kroon om de uur- en minuutwijzers in te stellen.
3. Wanneer de kroon teruggeduwd wordt in de normale positie, begint de secondewijzer te lopen..

DE DATUM INSTELLEN

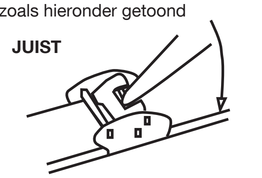
1. Trek de kroon uit tot de 1ste positie.
2. Draai de kroon in tegenwijzerzin om de datum in te stellen. Indien de datum wordt ingesteld tussen ongeveer 21:00 en 1:00, dan is het mogelijk dat de datum de volgende dag niet verandert.
3. Duw de kroon, nadat de datum is ingesteld, opnieuw in de normale positie.

AANPASSING VAN DE ARMBAND



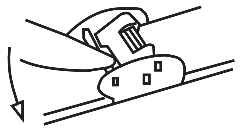
De lengte van de armband kan worden aangepast door de 'glijladder' langs de armband te bewegen. De klemplaat die de 'glijladder' op de armband sluit, kan geopend worden door een scherp voorwerp te gebruiken zoals hieronder getoond

JUIST

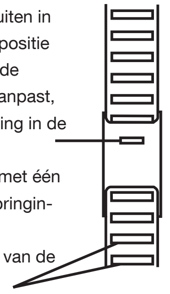


Open de klemplaat NIET door een scherp voorwerp te gebruiken tegen de staaf die de klem tegenhoudt.

ONJUIST



Zorg ervoor dat, vóór het sluiten in de nieuwe positie wanneer u de armband aanpast, de inspringing in de 'glijladder' samenvalt met één van de inspringingen op de achterzijde van de armband.



Garantie

2 jaar garantie op materiaal- en productiefouten (met uitzondering van de batterij). Deze garantie is geldig in de landen waar het horloge officieel wordt verkocht.

De horlogeband/-riem en venster vallen niet onder deze garantie. Deze garantie geldt niet voor schade toegebracht door misbruik of verwaarlozing.

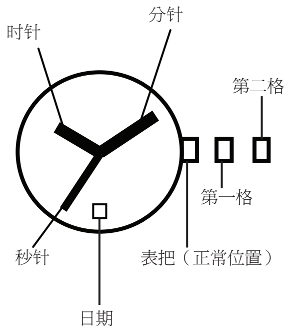
Braun hulplijn

Mocht u een probleem ondervinden met uw product zoek dan naar uw plaatselijke servicecentrum op: +44 208 208 1833

www.braun-clocks.com
www.braun-watches.com

WAARSCHUWING! Gooi dit product of lege batterijen niet weg met het gewone huishoudelijke afval. Breng ze weg naar het plaatselijke verzamelcentrum.

简体中文
说明手册



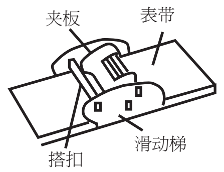
设定时间

1．将表把拉出至第二格。
2．旋转表把，设定时针和分针。
3．将表把按回常位，秒针开始走动。

设定日期

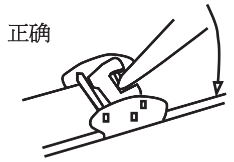
1．将表把拉出至第一格。
2．逆时针旋转表把，以设定日期。
*如果日期设定于晚上9:00至凌晨1:00之间，第二天日期可能不会改变。
3．日期设定完成后，将表把按回常位。

表带调节



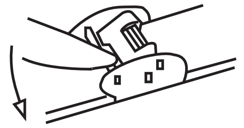
通过沿表带移动“滑动梯”，可调节表带长度。使用尖锐的物体（如下图所示）可打开用于将“滑动梯”锁定在表带上的夹板。

正确



切勿用尖锐物体抵住搭扣以打开夹板。

错误



调节表带时，在锁入新位置之前，应确保“滑动梯”中的凹槽与表带背面的凹槽之一重合。



保修

材料和工艺缺陷（不包括电池）保修2年。在手表官方销售所在国家，保修一律有效。

本保修不包括表链／表带和镜面。本保修不涵盖使用不当或疏忽造成的损害。

Braun 服务电话热线

如对您的产品有任何问题，请咨询您当地的服务中心：

www.braun-clocks.com
www.braun-watches.com

或联系+44 208 208 1833

警告！

请勿将废电池作为生活垃圾处理。请送往当地专门回收站。

BRAUN

BN0032G

User instructions
Guarantee

Bedienungsanleitung
Garantie

Manuel d'utilisation
Garantie

Manuale d'uso
Garanzia

Manual de instrucciónes
Garantía

Gebruiksaanwijzing
Garantie

用户说明
保证